

Felhasználói kézikönyv

nyirokmasszázs gép
POWER-Q2200 modell



Tartalomjegyzék

1. Általános információk.....	3
1.1. Specifikáció	3
1.2. Osztályozás	3
1.3 Javasolt felhasználás	3
1.4. A testrész vagy a szövet típusa, amelyre alkalmazzák vagy amellyel kölcsönhatásba lépnek	3
1.5 Rendeltetésszerű felhasználó	4
1.6 Felhasználói környezet	4
1.7 Gyakran használt funkciók	5
1.8. Rendeltetésszerű cél	5
1.9 Javallatok:	5
1.10 Klinikai előnyök	5
2. Biztonsági információk (korlátozások)	6
3. Eszköz leírása	10
3.1 Fődarab	10
3.2 A termék jellemzői	10
3.3 Összetétel	9
4. Használat előtti előkészítés	11
4.1 A hálózati kábel csatlakoztatása.....	11
4.2 A mandzsetták és a tömlő csatlakoztatása.....	10
5. Használat	14
5.1 Az egyes alkatrészek megnevezése.....	11
5.2 A működési mód magyarázata.....	12
5.3 Használati sorrend.....	14
6. A használat lezárásakor	17
7. Karbantartás	17
8. A használat során végzett ideiglenes intézkedés.....	18
9. Címke	19
9.1. Azonosító címke	19
9.2 Az importőr címkéje.....	19
9.3 BF típusú alkalmazott rész	19
10. Elektromágneses kompatibilitás	20

1. Általános információk

1.1 Specifikáció

A termék műszaki követelményei	
Termék neve	nyirokmasszázs gép
Modell neve	POWER-Q2200
Márka	Nincs
Méretek	290 x 260 x 172 (mm)
Névleges feszültség	220V-240V~, 50/60Hz
Fogyasztás	60VA
Tömeg (főtest)	3,1 kg
A termék teljesítménykövetelményei	
Állítható idő	15 perc, 30 perc
Nyomás tartomány	20~200mmHg
Pontosság	±20%

1.2 Osztályozás

Osztályozás	
Az áramütés elleni védelem típusa	II. osztály
Az alkalmazott rész típusa	BF típusú alkalmazott rész 
Vízbehatalás elleni védettségi fok	IP21
Működési mód	Nem folyamatos használat (bekapcsolási idő: 30 perc, kikapcsolási idő: 10 perc) Megjegyzés: A nem folyamatos használatra szánt készülékek folyamatos használat közben tönkremehetnek.
A berendezés nem alkalmas levegővel, oxigénnel vagy dinitrogén-oxiddal alkotott gyúlékony érzéstelenítő keverék jelenlétében történő használatra.	

1.3. Javasolt felhasználás

a) Általános: Olyan betegek, akiknek meg kell előzniük vagy kezelniük kell az elsődleges nyirokódémát, a traumát követő ödémát.

és sportsérülések után, Mozgáshiány miatti ödéma, vénás elégtelenség vagy nyirokódéma.

b) Nemek: Nem korlátozott

c) Életkor: 18 éves vagy annál idősebb

d) Súly: 40 kg vagy annál nagyobb

e) Egészségi állapot: a használati útmutatóban szereplő ellenjavallat

f) Rasz: Többféle

1.4. A testrész vagy a szövet típusa, amelyre alkalmazzák vagy amellyel kölcsönhatásba lépnek

a) Testrész: Láb, kar és törzs

- b) A szövet típusa: Nem érintkezik a bőrrel, mert a mandzsetta viselése előtt ruhának kell lennie a testen.

1.5. Rendeltetésszerű felhasználó

[Rendeltetésszerű felhasználói csoport: Orvosi szakemberek]

a) Oktatás:

- Legalább 14 éves végzettséggel és orvos/ápoló/fizikoterapeuta végzettséggel kell rendelkeznie.

b) Ismeretek:

- minimum:
 - olvassa és értse a készülék kezelését
 - meg tudja különböztetni: láb, kar és törzs
 - érti a higiénit

c) Nyelvi megértés:

- megérti a megfelelő nyelven leírt használati útmutatót

d) Tapasztalat:

- minimum:: nincs szükség különleges tapasztalatra

[Célzott felhasználói csoport: laikusok]

a) Végzettség:

- legalább 10 év intenzív olvasási tapasztalat (iskola)

b) Ismeretek: (1): Az olvasás és a szövegértés területén szerzett ismeretek:

- minimum:
 - olvasni és megérteni a készülék kezelését
 - meg tudja különböztetni: láb, kar és törzs
 - érti a higiénit

c) Nyelvi megértés:

- megérti a megfelelő nyelven leírt használati útmutatót

d) Tapasztalat:

- minimum:: nincs szükség különleges tapasztalatra

1.6. Felhasználói környezet

a) Környezet

- Általános: Otthoni környezet, beltéri
- Környezeti feltételek: Lásd a "7 A jelen IFU karbantartása" című részt.

b) Használati gyakoriság

- Legfeljebb 30 perc / 1 alkalommal és 3 alkalommal / 1 nap ajánlott használni.

c) Mobilitás

- Szállítható berendezés

1.7 Gyakran használt funkciók

Felhasználói felület	Gyakran használt funkciók
A mandzsetta és a légtömlő csatlakoztatása/leválasztása	A mandzsetta és a légtömlő csatlakoztatása a főegységhez működéshez
	A mandzsetta és a légtömlő leválasztása a főegységről használat után
Felhelyezés/levétel a mandzsetta	A mandzsetta felhelyezése működéshez
	A mandzsetta levétele használat után
A tápellátás be-/kikapcsolása	Bekapcsolás a működéshez
	A készülék kikapcsolása használat után
A beállítás ellenőrzése	Az üzemmód (A, B, C és D), a nyomás (20-200 mmHg), a munkaidő (15 perc és 30 perc) és az intervallumidő (0, 5, 10 és 30 mp) beállítása a főegység paneljének vezérlésével.
A panel leolvasása	Az állapot leolvasása a panel beállítása során.
A készülék működtetése	Az indító/leállító gomb megnyomása a készülék működtetéséhez, amikor a készülék készenléti állapotban van.
A készülék leállítása	A start/stop gomb megnyomása a készülék leállításához, amikor a készülék működési állapotban van.
Tisztítás	A főegység és a részegységek tisztítása.
A oldal mozgatása	A főegység és a részegységek mozgatása működéshez.
Tárolás	A főegység és a részegységek tárolása használaton kívül.

1.8 Rendeltetésszerű használat

A készüléket egészségügyi szakemberek és laikusok általi használatra szánják az elsődleges nyiroködéma, a traumát és sportsérüléseket követő ödéma, a posztimmobilizációs ödéma, a vénás elégtelenségek és a nyiroködéma megelőzésére és kezelésére.

1.9 Javallatok:

1. elsődleges nyiroködéma
2. Trauma és sportsérüléseket követő ödéma
3. mozgáshiány miatti ödéma
4. vénás elégtelenség
5. Limfödéma

1.10 Klinikai előnyök

A nyiroködémás betegek végtagkörfogata és végtagtérfogata csökken a pneumatikus kompressziós terápia után a hasonló eszközök klinikai irodalmán alapuló klinikai értékelés szerint.

2. Biztonsági információk (korlátozás)

Kérjük, olvassa el az összes használati utasítást, mielőtt először használná a terméket.

 Ellenjavallat	Olyan helyzetet jelöl, amelyben az eszközt nem szabad használni.
 Figyelmeztetés	Olyan helyzetet jelez, amely, ha nem kerüljük el, halálhoz vagy súlyos sérüléshez vezethet.
 Vigyázat	Olyan helyzetet jelez, amelynek elkerülése esetén a felhasználó vagy a beteg kisebb vagy közepes sérülése, illetve a berendezés vagy más vagyontárgyak károsodása következhet be.



Ellenjavallat

Ne használja a készüléket az alábbiak szerint;

- Orvosi elektronikus implantátummal rendelkező személy (műszív)
- Tüdőödémában, szívbetegségben, vénarákban, magas vérnyomásban és magas lázban szenvedő személy.
- Olyan személy, akinek bőrbetegsége van, például bőregés, bőrgyulladás, felfekvés, gennyes betegség, rosszindulatú daganat stb.
- Olyan személy, aki bőrműtétet (bőráttétetést) végzett a használat során.
- Olyan személy, akinek érbetegsége van, mint például súlyos artériakeményedés vagy egyéb angina, szívinfarktus és stb.
- A vérrög gyanúja esetén
- Olyan személy, akinek rendkívüli rendellenessége van, vagy olyan személy, aki tűt helyezett be a használó részén.
(mesterséges ízület, gyöngyök, fém, szilikon stb.)
- Közvetlenül a műtét után, mint visszeres visszerek
- Műtét után lábadozó betegek, terhes nők, gyermekek.
- A gép használata utáni fájdalom fokozódása esetén

**Figyelmeztetés**

- Ne használja ezt a készüléket 18 év alatti, 40 kg alatti betegeken, illetve olyan betegeknél, akik a jelen használati utasításban szereplő ellenjavallatok alá tartoznak.
- Ne használja ezt a készüléket egyidejűleg életfenntartó készülékkel vagy elektrokardiográffal.
- Kerülni kell a készülék más készülék mellett vagy más készülékkel egymásra helyezve történő használatát, mert ez nem megfelelő működést eredményezhet. Ha ilyen használatra van szükség, ezt a berendezést és a többi berendezést meg kell figyelni, hogy meggyőződjenek arról, hogy rendesen működnek.
- Ne használja ezt a terméket, ha gyulladást, fertőzést, ismeretlen eredetű fájdalmat vagy vérzést (belső vagy külső) tapasztal az alkalmazás helyének közelében.
- Ne helyezzen erős tárgyakat a hálózati kábelre. Továbbá ne nyomja meg a kábelt asztallal vagy székkal (áramütést és elektromos szivárgást vagy tüzet okozhat).
- Ne áztassa a készüléket vízbe, mert ez egy elektromos termék.
- Amikor a hálózati kábelt a fali csatlakozóba dugja vagy kihúzza, kérjük, távolítsa el a nedvességet a kezéből. (Ez áramütést, elektromos szivárgást vagy tüzet okozhat).
- Ellenőrizze a megfelelő feszültséget a készülék használatához. Ellenkező esetben a felhasználó megéghet, áramütést kaphat vagy megsérülhet.
- Kérjük, használja alsónemű vagy sportruházat viselése után, hogy ne érintse közvetlenül a bőrbe a mandzsettát.
- Ne használja a készüléket, ha fájdalmat érez, vagy kellemetlen érzést okoz. Azonnal hagyja abba a használatot. Legyen óvatos, amikor felhúzza a mandzsettát. A ruhák, a haj vagy a bőr beszorulhat a cipzárra.
- Próbálja meg, hogy ne ejtse le a készüléket a padlóra, mert nagy rezgés vagy ütés érheti. (A készülék megsérülhet.)
- Ne használja a készüléket a rendeltetésszerű használaton kívül. Tartsa távol a csecsemőket és a gyermekeket a készüléktől az áramütés vagy más sérülések veszélye miatt.

**Figyelmeztetés**

- A hordozható és mobil rádiófrekvenciás kommunikációs berendezések hatással lehetnek az orvosi berendezésekre. Ezért tartsa a hordozható és mobil RF-kommunikációs berendezéseket 30 cm-re az orvosi berendezésektől.
- Ne tárolja a ruhadarabokat tűzhely, cigaretta vagy más hőtermelő eszköz közelében, mivel ez tűzveszélyes. Ne tárolja a ruhadarabokat tűk, olló vagy más éles tárgyak közelében, mivel ezek károsíthatják a ruhadarabokat.
- Ügyeljen arra, hogy víz vagy más anyag ne kerülhessen a készülék belsejébe.
- Ha ez a készülék meghibásodik vagy nem működik, ne próbálja meg kinyitni, megjavítani vagy szétszerelni a főegységet vagy ezt a készüléket. (Ez tűz, áramütés vagy a felhasználó sérülésének veszélyét eredményezheti).
- A termék használata közben maradjon mozdulatlanul, és ne próbáljon járni vagy mozogni.
- Legfeljebb 30 perc / 1 alkalom és 3 alkalom / 1 nap használata ajánlott. Először 15 perc időtartam alatt. Ha hosszabb ideig folyamatosan használja, akkor fordított hatása lehet.
- Ha hosszú ideig nem használta a készüléket, vagy ha hideg helyen használta,

előfordulhat, hogy a készülék nem működik rendesen. Ebben az esetben használja a készüléket három vagy négyszori működtetés után a Low-Medium -High erősséggel szabályos sorrendben.

- Tartsa a terméket távol a közvetlen napsugárzástól vagy fűtőberendezéstől, beleértve a gáztűzhelyet is. Ez a termék módosulását vagy elszíneződését okozhatja.
- A termék tisztításakor törölje le száraz ruhával, vegyi anyag vagy tisztítószer nélkül. Ez a termék külső károsodását, például elszíneződését és leválását okozhatja.
- Kérjük, használja a kizárólagos hálózati aljzatot, és ne csatlakoztasson egyszerre több vezeték. Ez tüzet, áramütést vagy egyéb sérüléseket okozhat.
- Kérjük, hogy az elektromos és elektronikus berendezéseket a 2012/19/EU WEEE-irányelvnek megfelelően ártalmatlanítsa.
- Ügyeljen arra, hogy a légtömlő ne csavarodjon vagy hajoljon meg.
- Szállítsa és tárolja a készüléket a jelen használati utasítás "7 Karbantartás" című fejezetében található Szállítási/tárolási környezetnek megfelelően.
- Ne mossa a mandzsettát mosógépben, és ne merítse vízbe. A mandzsettát nedvesített törülközővel vagy ruhával óvatosan le lehet törölni. Szükség esetén enyhe mosószerrel is tisztítható.
- Ha a készüléket hosszabb ideig nem használva kívánja tárolni, tegye a dobozába.
- A gyártó által megadott vagy biztosított Részegységektől eltérő Részegységek használata tilos.
- Ajánlott a készüléket 2 évente, valamint karbantartás és javítás után ellenőrizni a megfelelő működés és pontosság biztosítása érdekében.

MEGJEGYZÉS:

- Ha a készülék használata közben vagy után fájdalmat vagy kellemetlen érzést tapasztal, vagy ha a készülék használata közben vagy után zúzódás vagy irritáció jelentkezik, hagyja abba a készülék használatát, és forduljon orvosához.
- Minden, az eszközzel kapcsolatban bekövetkezett súlyos eseményt jelenteni kell a gyártónak és a felhasználó és/vagy a beteg letelepedése szerinti tagállam illetékes hatóságának.

[Szimbólumok]

	Sorszám		Modellszám		Egyedi eszközazonosító
	Gyártó		Gyártás dátuma		Figyelmeztetés
	Általános tilalmi jel		Lásd a használati útmutatót		II. osztályú berendezés
	BF típusú alkalmazott alkatrész		Megfelel az MDR 2017/745 szabványnak		Felhatalmazott képviselő az EU-ban / EK
	Hőmérsékleti határérték		Szárazon tartás		Légköri nyomáskorlátozás
	Páratartalom Korlátozás		Erre felfelé		Törékeny, óvatosan kezelendő
	Maximális halmozhatósági határ		Orvostechikai eszköz		Importőr
	Általános figyelmeztető jel		Elektromos és elektronikus berendezések hulladékai - más tárgytól elkülönítve kell megsemmisíteni.		
IP21	Védve az ujjak vagy 12,5 mm-nél nagyobb tárgyak érintésétől Védve a függőlegesen lehulló vízcseppektől				

3. Készülék leírása

3.1. Alapegység

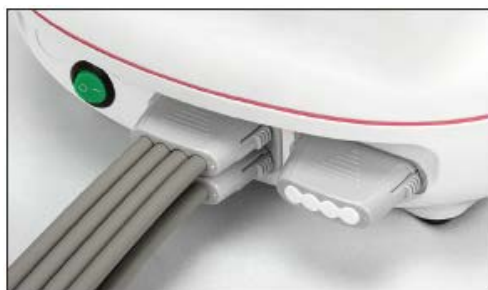


No.	Név	Leírás
1	Névtábla, Vezérlőgomb	A funkció parancsszó a névtáblán jelenik meg. Nyomja meg a kiválasztandó parancsszót (Press, T (Time), Interval, Select care, M (Mode), Start/Stop).
2	Tápkapcsoló	A bemeneti tápellátás bekapcsolása/kikapcsolása.
3	légtömlő csatlakozó	Sűrített levegő jön ki a főtestből és áramlik a tömlőn keresztül a mandzsettába.
4	BEMENET	Csatlakoztatott hálózati kábel
5	Bedugott hely a blokkolt csatlakozóhoz	Ha nem használ blokkolt csatlakozót, akkor ide dugja be a blokkolt csatlakozót.

3.2 A termék jellemzői

Ez a gép két légtömlő csatlakozóval (A és B) rendelkezik, és mindkét légtömlő csatlakozóba egyszerre két mandzsetta kerül behelyezésre és használatra.

Ha csak egy mandzsettát tud használni, akkor a másik légtömlő csatlakozót blokkolnia kell a levegő blokkolt dugóval.

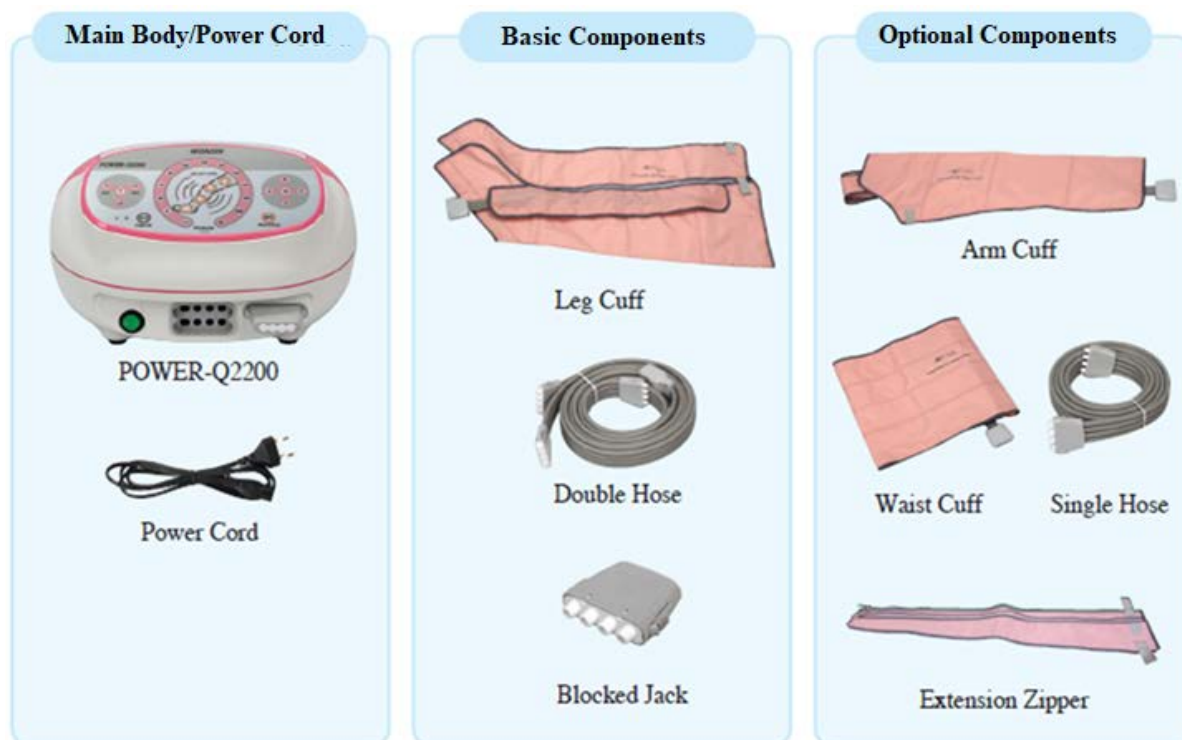


(Fig 1. Two hoses connection)



(Fig 2. One hose connection)

3.3 Összetétel



* Megjegyzés

- ① 3 féle mandzsettával rendelkezik.
 - Láb mandzsetta (jobb, bal), törzs mandzsetta, kar mandzsetta.
- ② Ezek a mandzsetták a felhasználó megrendelésének megfelelően opcionális áruként vagy teljes készletként (mindegyik) a gépben vannak.
- ③ A nagyobb felhasználók számára bezippározható bővítő szükséges.
 - Alkalmazott rész: Láb mandzsetta, kar mandzsetta, törzs mandzsetta.

4. Használat előtti előkészítés

4.1 A hálózati kábel csatlakoztatása



A készüléket gyárilag annak az országnak a megfelelő hálózati váltófeszültségére állítva szállítják, ahová szállítják. A hálózati váltófeszültség a készülék alján elhelyezett címkén látható.

A készüléket hálózati kábellel látják el - egyik vége a készülék jobb oldalán, másik vége a fali csatlakozóhoz való csatlakoztatáshoz, a címkén feltüntetett teljesítménynek megfelelően.

	A mandzsettát a beteg köpenyére vagy ruházatára kell helyezni, amelyen keresztül a nyomás továbbítható.
	A készülék gyártója által megadott vagy biztosított tömlőktől eltérő tömlő használata nem megfelelő működést eredményezhet.
	Az az idő, amely az ME KÉPZELÉKnek a minimális tárolási hőmérsékletéről a két használat közötti felmelegedéséhez szükséges, amíg az ME KÉPZELÉK készen áll a SZÁNTOTT HASZNÁLATRA, ha a környezeti hőmérséklet 20 °C: egy óra.
	Az az idő, amely alatt az ME-berendezés a maximális tárolási hőmérsékletéről a két használat között lehűl, amíg az ME-berendezés 20 °C-os környezeti hőmérséklet esetén készen áll a SZÁNTOTT HASZNÁLATRA: egy óra.
	Mivel a hálózati dugó egy leválasztó rész, leválasztható a tápegységről.

4.2 A mandzsetták és a tömlő csatlakoztatása

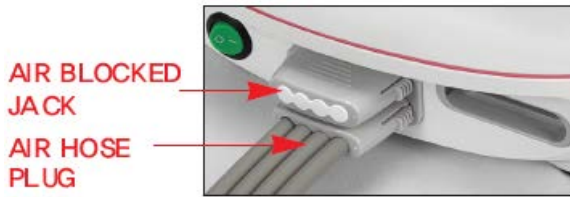


(Csatlakozás a főtest és a mandzsetta között) (Légtömlő csatlakoztatása a főtesthez)

- ① Válassza ki a megfelelő mandzsettát a használathoz.
- ② Csatlakoztassa a tömlőt a mandzsettához, és helyezzen be egy légdugót a légtömlő csatlakozóba.
- ③ Akkor viseljen mandzsettát a használathoz, ha a tömlő és a dugó megfelelően csatlakoztatva van.
 - Használja a láb mandzsettapárt kihajtott állapotban.
 - A törzs mandzsetta a hason és a csípőn keresztül használható.
 - Helyezze a kar mandzsettát és ragasszon mandzsettát a rögzített szalag segítségével a váll és a mellkas egy részén. Érezhet fájdalmat, amely a mellkas régióját körbetekeri.

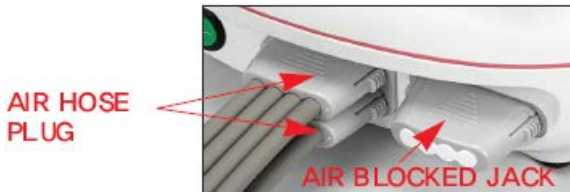
- ④ Csatlakoztassa a tömlőt a főtesthez.

A főtest és a tömlőcsatlakozó közötti csatlakozási módszer



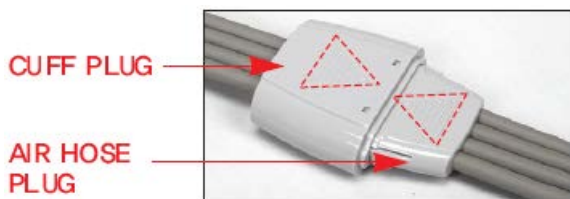
Amikor a felhasználó légtömlőt használ,

A légtömlő dugóját a főtest légtömlő csatlakozójába dugja be, a másikat pedig a levegővel blokkolt csatlakozóval dugja be.



Amikor a felhasználó két légtömlőt használ,

A két légtömlő csatlakozót a főtest légtömlő csatlakozójába dugja be, a légtömlő dugóját pedig a tárolóhelyre dugja be.



Amikor a felhasználó csatlakoztatja a légtömlő dugót a főtesthez vagy a mandzsettához,

A felhasználónak ellenőriznie kell a dugóházon lévő jelölést, és csatlakoztatnia kell őket.

- A dugóházon lévő jelölést a felső oldalra kell helyezni, amikor a felhasználó a légdugót a főtesthez illeszti.
- A dugóházon lévő jelölést ugyanarra az oldalra kell helyezni, amikor a felhasználó a légdugót a mandzsettához illeszti.

※ A tömlőnek két dugója van.

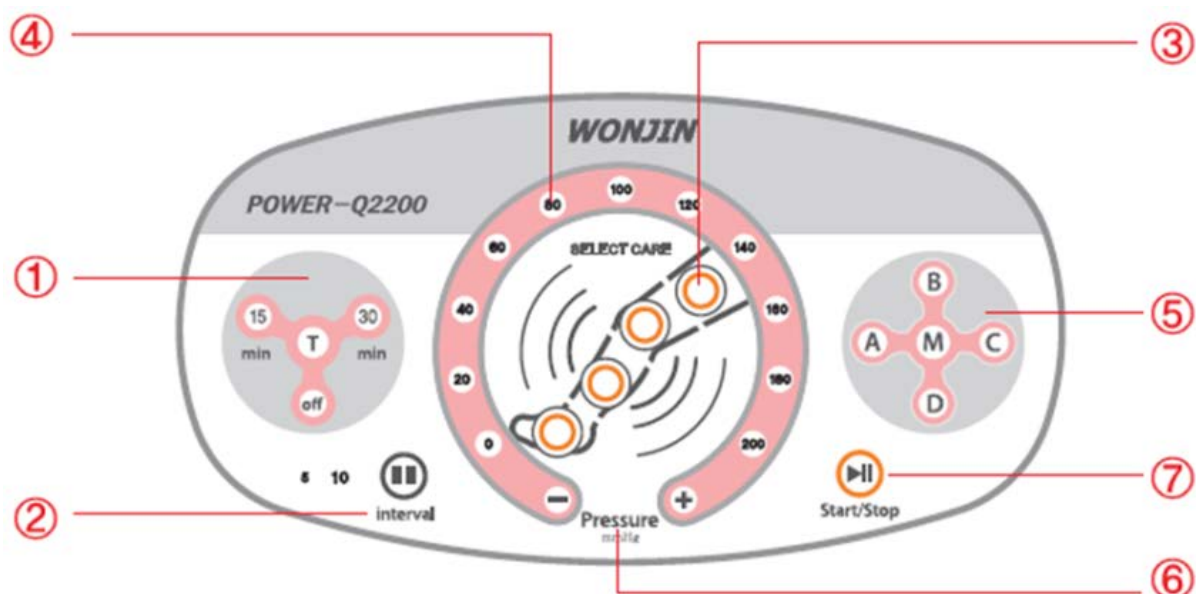
A légtömlő egyik oldalsó dugója a főtesthez, a másik oldalsó dugó pedig a mandzsettához csatlakozik.

※ Ha a fődarab légtömlőjéhez csatlakozik a légtömlő csatlakozó,

A másik oldali légtömlő csatlakozót a levegőszivárgás megakadályozása érdekében el kell zárni a légelzáró csatlakozóval.

5. Hogyan kell használni

5.1 Az egyes alkatrészek megnevezése

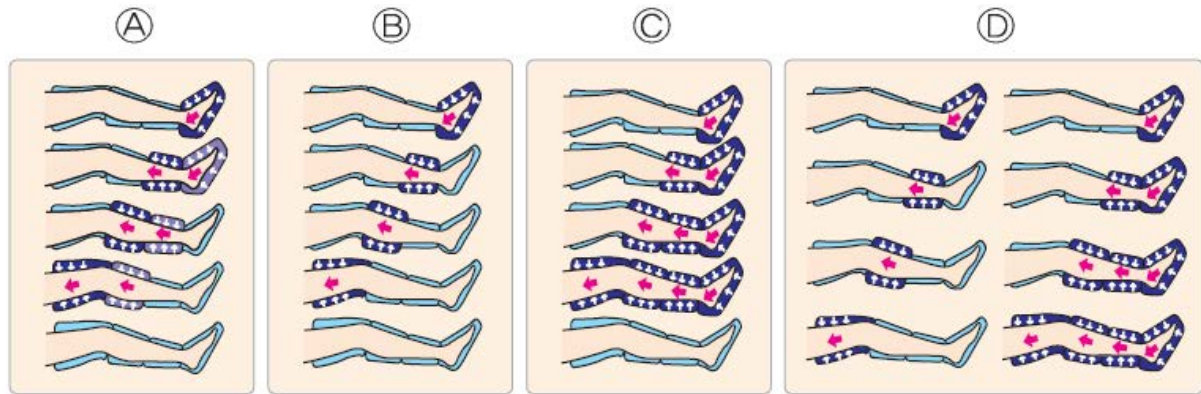


No.	Név	Leírás
1	Idő	A készülék munkaidejének kiválasztása a T gomb megnyomásával. (15 perc, 30 perc)
2	Intervallum idő	Válassza ki az egyes ciklusok közötti pihenőidő intervallumát. (A/B üzemmód: 0, 5, 10, 30 mp, C/D üzemmód: 30 mp fix)
3	Az egyes helyiségekhez választható nyomás	A légrekesz felfújása kikapcsolható az adott légkamra gombjának megérintésével. A LED visszajelző kikapcsol.
4	Nyomás	A beállított kezelési nyomást mutató skála. - Nyomástartomány : 20 ~ 200 mmHg - Tolerancia : 20%
5	Mód	Az M gomb érintésével válthat a kezelőprogramok között. Válassza ki a használni kívánt munkamódot
6	Nyomás kiválasztó gomb	A nyomásérték bállítása + vagy - gomb megnyomásával történik
7	Start/Stop	A kezelés a Start/stop gombbal indul, illetve leállítható.

5.2 A működési mód magyarázata

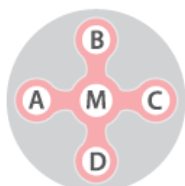
Működési mód

- Ez a készülék 4 típusú tömörítési módú programmal rendelkezik ① ② ③ ④
- A felhasználó a beteg állapotának megfelelően kiválaszthatja a megfelelő üzemmódot.
- A főkapcsoló bekapcsolása után az alapértelmezett kezdeti munkamód mindig az ① mód.



- Mód① : A mandzsettában lévő levegő szekvenciálisan mozog a lábtól a combig.
Miután a nyomás ideje lejárt, további 3 másodpercig tartja a levegőt minden helyiségben.(A 3 másodperces tartási idő átfedési hatást eredményez.)
- Mód② : A mandzsettában lévő levegő a lábtól a combig halad egymás után.
- Mód③ : A mandzsettában lévő levegő a lábtól a comb felé halad szekvenciálisan.
De a levegő nyomása nem csökken a már felfújott légrekeszekben, amíg a 4. Légkamra is felfújásra kerül.
- Mód④ : Ez az üzemmód a ② és a ③ üzemmód keveréke.

Állítsa be a
MODE-ot



A készülék bekapcsolásakor a kezdeti üzemmód (A) automatikusan beáll;

- Az üzemmód kiválasztása
- Nyomja meg a Mode gombot
- Álljon meg a használni kívánt üzemmódnál.
- A LED enyhe fénye megjelenik

Állítsa be az INTERVAL-t (0, 5, 10, 30
másodperc).

5 10



- ① Nyomja meg az Intervallum gombot.
- ② Álljon meg a használni kívánt pontnál.
- A, B MODE : 0, 5, 10, 30 mp (választható)
- C, D MODE : 30 sec (fix)
- ③ A LED enyhe fénye megjelenik.
- Az Intervallum gomb LED enyhe 0 másodpercet jelez.

A NYOMÁS beállítása



POWER-Q2200

- ① Nyomja meg a Nyomás gombot (+ vagy -)
- ② Álljon meg a kívánt nyomásnál.
- ③ A LED enyhe fénye megjelenik.

Állítsa be az IDŐT (15 perc, 30 perc)



- ① Nyomja meg a T gombot
- ② Állítsa meg a kívánt időnél.
- ③ A LED enyhe fénye megjelenik.

Állítsa be az egyes kamrák nyomását



Ha a felhasználó ki akarja hagyni valamelyik részt (kamrát), nyomja meg az egyes helyiségek gombját a be/ki kapcsoláshoz.
Ezután a kompresszió nem működik a kamra beállításánál.

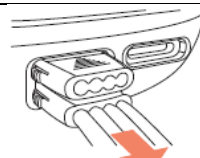
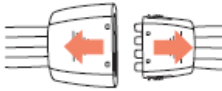
- ① Nézze meg a láb rajzát
 - ② Minden egyes kamránál megjelenik a gomb.
 - ③ Ha nem akarja használni egyik kamrát sem, csak nyomja meg a gombot, és megtalálja az enyhe fényt.
- LED ON : működik
- LED OFF : Nem működik

5.3 Használati sorrend

① Csatlakoztassa be a hálózati csatlakozót a fali csatlakozóba. - Ellenőrizze a készülék használatához megfelelő feszültséget.	
② Kapcsolja be a tápellátást. - Nyomja meg az ON gombot	
③ Ha az aktuálisan beállított értékeket szeretné használni, csak nyomja meg a Start gombot. Ha meg akarja változtatni a beállítási értékeket, válassza ki a beállítási értékeket az egyes funkcionális gombok segítségével. Ha a beállítási értékek kiválasztása befejeződött, nyomja meg a start gombot.	
④ Szabályozza a használni kívánt üzemmódot. A gyári kioldási mód az A mód.	

⑤ Ha működés közben le akarja állítani, nyomja meg a leállítás gombot. - Ha a működési idő megszűnik, a művelet automatikusan leáll.	 Start/Stop
--	---

6. A használat lezárásakor

A használat bezárása után egy vagy két perccel a levegő kiürül. Ezután vegye le a mandzsettát, és húzza ki a hálózati csatlakozót a fali csatlakozóból.	
Távolítsa el a csatlakozót a fődarabból.	
 Amikor kihúzza a hálózati dugót vagy a csatlakozót, a dugót fogva húzza le, ne a kábelt.	
Húzza le a tömlőcsatlakozót a mandzsettáról.	
Ha a készüléket hosszabb ideig nem használva kívánja tárolni, tegye a dobozába.	

7. Karbantartás

	A berendezésen semmilyen módosítás nem megengedett.
	Ne módosítsa ezt a berendezést a gyártó engedélye nélkül.
	Ha ezt a berendezést módosítják, megfelelő ellenőrzést és tesztelést kell végezni a berendezés folyamatos biztonságos használatának biztosítása érdekében.
	Kérésre rendelkezésre bocsátjuk az áramköri rajzokat, alkatrészlistákat, leírásokat vagy más olyan információkat, amelyek segítik a SZERVIZSZOLGÁLTATÓ SZEMÉLYEKET az ÉN KÉSZÜLÉK azon részeinek javításában, amelyeket mi a SZERVIZSZOLGÁLTATÓ SZEMÉLYEK által javíthatónak jelöltünk meg.
	A biztosítékok ellenőrzéséhez vagy cseréjéhez forduljon a forgalmazóhoz vagy a gyártóhoz.
	Az összes mandzsetta nem javítható fogyasztási cikkként. Legyen mindig óvatos.
	Ne helyezze a mandzsettát éles tárgyak, például kemencék, tűk, ollók stb. közelébe.
	Tartsa a készüléket száraz helyen, ahol nincs víz vagy nedvesség
	Ne mossa a mandzsettát mosógépben, és ne merítse vízbe.
	Szállítsa és tárolja a készüléket az alábbiakban a Szállítási/tárolási környezetnek megfelelően.
	Ha a készüléket hosszabb ideig nem használja, tegye a dobozába, ha nem kívánja használni.

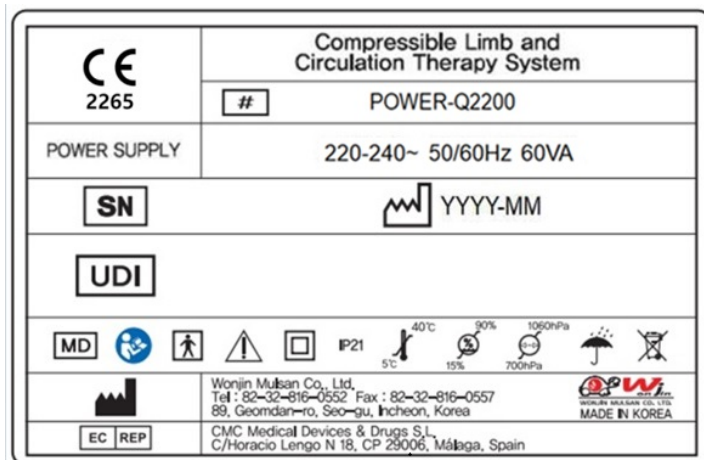
	Tisztítás A termék tisztításakor törölje le száraz ruhával, vegyi anyag vagy tisztítószer nélkül. Ez a termék külső károsodását, például elszíneződését és leválását okozhatja. A mandzsettákat óvatosan meg lehet törölni egy nedvesített törülközővel vagy ruhával. Szükség esetén enyhe mosószerrel is lehet tisztítani.
	Környezeti feltételek 1 Működés - +5°C és +40°C közötti hőmérséklet-tartomány; - a relatív páratartalom 15% és 90% között van, nem kondenzálódik, és - a légköri nyomás 700 és 1060 hPa közötti tartományban. - Otthoni és professzionális, kizárólag beltéri használatra. 2 Szállítás/tárolás - -25°C és +70°C közötti hőmérséklet-tartomány; - a relatív páratartalom 15% és 90% közötti, nem kondenzáló és - a légköri nyomástartomány 700 és 1060hPa között van.

8. A használat során végrehajtott ideiglenes intézkedés

Tartalom	Ellenőrzés
Ha nem működik	- Ellenőrizze, hogy bedugta-e a készüléket. - Kapcsolja be a hálózati kapcsolót. - Ellenőrizze, hogy van-e probléma a hálózati kábelben (ellenőrizze a feszültséget). - Ellenőrizze, hogy beállította-e az időzítő kapcsolót.
Ha furcsa hangot hall, például légszivárgást.	- Ellenőrizze, hogy a csatlakozó tömlő és a csatlakozó nem sérült-e meg. - Ellenőrizze, hogy csatlakoztatta-e a csatlakozót a készülékhez. - Ellenőrizze, hogy a csatlakozótömlő nem nyomódott-e be vagy nem hajlott-e meg.
Ha a levegő nem jut be a mandzsettába, vagy ha nincs nyomás	- Ellenőrizze, hogy csatlakoztatta-e a csatlakozót a készülékhez. - Ellenőrizze, hogy a csatlakozótömlőre nem helyeztek-e erős tárgyakat, vagy a csatlakozótömlő nem hajlott-e meg. - Ellenőrizze, hogy a csatlakozótömlő megfelelően csatlakozik-e a mandzsetta hornyához, és hogy ritmikus hangot ad-e.
Ha a levegő továbbra is a mandzsettába áramlik, és ha a levegő szivárgása hangot ad.	- Ellenőrizze, hogy hol van légszivárgás a mandzsettában. Ha nincs légszivárgás, kapcsolja ki a készüléket, majd kapcsolja be újra a készüléket, és ellenőrizze, hogy megfelelően működik-e. (mandzsetta fogyasztási árak.)
Ha a nyomás túl erős vagy kellemetlen a páciens számára.	- Csökkentse a nyomást a nyomásbeállító tárcsa segítségével. - Kapcsolja ki a készüléket, és a mandzsetta leeresztéséhez vegye ki a légtömlőt a főtestből.

9. Címke.

9.1 Azonosító címke



Az azonosító címkék a főegység hátulján és a csomagoló doboz oldalán vannak elhelyezve.

9.2 Az importőr címkéje



Az importőr címkéje a főegység hátoldalán van elhelyezve.

9.3 BF típusú alkalmazott alkatrész



A BF típusú alkalmazott alkatrész címkéje a főegység légtömlő csatlakozójának közelében van elhelyezve.

10. Elektromágneses kompatibilitás

A POWER-Q2200 készüléket az EN 60601-1-2 szabvány szerint tesztelték, és megfelel a követelményeknek. Az elektromos orvosi berendezések különleges óvintézkedéseket igényelnek az elektromágneses kompatibilitás (EMC) tekintetében, és azokat a jelen dokumentumban és a készülék használati utasításának további részében található EMC-információknak megfelelően kell telepíteni és üzembe helyezni.

A hordozható és mobil rádiófrekvenciás kommunikációs berendezések hatással lehetnek az orvosi elektromos berendezésekre.

Útmutató és gyártói nyilatkozat - elektromágneses kibocsátások

Ez a berendezés az alábbiakban meghatározott elektromágneses környezetben történő használatra készült. A megrendelőnek vagy a készülék felhasználójának kell meggyőződnie arról, hogy a készüléket ilyen környezetben használják.

Kibocsátási vizsgálat	Megfelelés	Elektromágneses környezet - útmutató
RF-kibocsátás CISPR 11	1. csoport	A berendezés csak belső működéséhez használ rádiófrekvenciás energiát. Ezért RF-kibocsátása nagyon alacsony, és valószínűleg nem okoz semmilyen interferenciát a közeli elektronikus berendezésekben.
RF-kibocsátás CISPR 11	B osztály	A berendezés minden létesítményben használható, beleértve a háztartási célú létesítményeket és a háztartási célú épületeket ellátó közcélú kisfeszültségű elektromos hálózatra közvetlenül csatlakozó létesítményeket is.
Harmonikus sugárzás IEC 61000-3-2	A osztály	
Feszültségingadozás/ villogáskibocsátás IEC 61000-3-3	Megfelel	

Útmutató és gyártói nyilatkozat - elektromágneses immunitás

Ez a berendezés az alábbiakban meghatározott elektromágneses környezetben való használatra készült. A megrendelőnek vagy a berendezés felhasználójának biztosítania kell, hogy ilyen környezetben használják.

Zavartűrési vizsgálat	IEC60601 vizsgálati szint	Megfelelési szint	Elektromágneses környezet. útmutató
Elektrosztatikus kisülés (ESD) IEC 61000-4-2	±8 kV érintkezés ±15 kV levegő	±8 kV érintkezés ±15 kV levegő	A padlónak fából, betonból vagy kerámiacsempéből kell lennie. Ha a padlót szintetikus anyaggal van borítva, a relatív páratartalomnak legalább 30%-osnak kell lennie.
Elektromos gyors transziens/szakadás IEC 61000-4-4	±2kV a tápvezetékek esetében ±1kV a	±2 kV a tápvezetékek esetében ±1 kV a	A hálózati áram minőségének meg kell felelnie egy tipikus kereskedelmi vagy kórházi környezetnek.

	bemeneti/kimeneti vezetékeknél	bemeneti/kimeneti vezetékekhez	
Túlfeszültség IEC61000-4-5	± 1 kV vezetékek(ek)ről vezetékekre ± 2 kV-os vezetékek(ek) a föld felé	± 1 kV-os vezetékek(ek) a vezetékek felé ± 2 kV-os vezetékek(ek) a föld felé	A hálózati áram minőségének meg kell felelnie egy tipikus kereskedelmi vagy kórházi környezetnek.
Teljesítményfrekvencia (50/60Hz) Mágneses mező IEC61000-4-8	3 A/m	3 A/m	A teljesítményfrekvenciás mágneses mezőknek egy tipikus kórházi vagy otthoni környezet tipikus helyére jellemző szinteken kell lenniük.
Feszültségcsökkenések, rövid megszakítások és feszültségváltozások a tápvezetékeken IEC6100-4-11	$<5\%$ $U(T)$ ($>95\%$ -os $U(T)$ -beesés) 0,5 cikluson keresztül 40% $U(T)$ (60%-os $U(T)$ -es csökkenés) 5 cikluson keresztül. 70% $U(T)$ ($U(T)$ 30%-os csökkenése) 25 cikluson keresztül. $<5\%$ $U(T)$ (az $U(T)>95\%$ -os csökkenése) 5 másodpercig.	$<5\%$ $U(T)$ ($>95\%$ $U(T)$) 0,5 cikluson keresztül 40% $U(T)$ (az $U(T)$ 60%-os csökkenése) 5 cikluson keresztül. 70% $U(T)$ (az $U(T)$ 30%-os csökkenése) 25 cikluson keresztül. $<5\%$ $U(T)$ (az $U(T)>95\%$ -os csökkenése) 5 másodpercig.	A hálózati áram minőségének meg kell felelnie egy tipikus kereskedelmi vagy kórházi környezetnek. Ha a berendezés felhasználójának folyamatos működésre van szüksége a hálózati áramellátás megszakadása esetén, ajánlott a berendezés szünetmentes tápegységről vagy akkumulátorról táplálni.

Útmutató és gyártói nyilatkozat - elektromágneses immunitás

A berendezés az alábbiakban meghatározott elektromágneses környezetben való használatra készült. A megrendelőnek vagy a berendezés felhasználójának biztosítania kell, hogy a berendezést ilyen környezetben használják.

Zavartűrési vizsgálat	IEC60601 vizsgálati szint	Megfelelési szint	Elektromágneses környezet-iránymutatás
Vezető RF IEC61000-4-6	3Vrms 150 kHz és 80 MHz között	3Vrms	A hordozható és mobil RF kommunikációs berendezéseket nem szabad a berendezés egyetlen részéhez sem közelebb használni, beleértve a kábeleket is, mint az adó frekvenciájára vonatkozó

Kisugárzott RF IEC61000-4-3	3V/m 80MHz és 2,5GHz között	3V/m	egyenletből számított ajánlott távolságok. Ajánlott elkülönítési távolság: $d=1,2\sqrt{P}$ $d=1,2\sqrt{P}$ 80 MHz és 800 MHz között $d=2,3\sqrt{P}$ 800 MHz és 2,5 GHz között Ahol P az adó gyártója szerint az adó maximális kimeneti teljesítménye wattban (W), d pedig az ajánlott távolság méterben (m). A helyhez kötött rádiófrekvenciás adókból származó, elektromágneses helyszíni felmérés(a) által meghatározott térerősségnek minden frekvenciatartományban(b) kisebbnek^{kell} lennie^a megfelelőségi szintnél. A következő szimbólummal jelölt berendezések közelében interferencia léphet fel: 
Megjegyzés 1 80MHz-en és 800MHz-en a magasabb frekvenciatartomány érvényes. 2. megjegyzés Ezek az irányelvek nem minden helyzetben érvényesek. Az elektromágneses terjedést befolyásolja a szerkezetekről, tárgyakról és emberekről történő elnyelés és visszaverődés. ^(a): A helyhez kötött sugárzott, például a rádiótelefonok (cellás/sordless) bázisállomásai és a földi mobil rádiók, az amatőr rádiózás, az AM és FM rádióadások térerősségét elméletileg nem lehet pontosan megjósolni. A helyhez kötött rádiófrekvenciás adók okozta elektromágneses környezet felméréséhez a helyszínen elektromágneses helyszíni felmérést kell végezni. Ha a mért térerősség azon a helyen, ahol ezt a berendezést használják, meghaladja a fenti alkalmazandó RF-megfelelési szintet, akkor a berendezést meg kell figyelni a normál működés ellenőrzése érdekében. Ha rendellenes teljesítményt észlelnek, további intézkedésekre lehet szükség, például a berendezés átállítására vagy áthelyezésére. ^(b): A 150 kHz és 80 MHz közötti frekvenciatartományban a térerősségnek 3 V/m-nél kisebbnek kell lennie.			

Ajánlott távolságok a hordozható és mobil kommunikációs berendezések és e berendezés között

Ezt a berendezést olyan elektromágneses környezetben való használatra szánják, ahol a kisugárzott RF zavarok szabályozottak. Az ügyfél vagy e berendezés felhasználója úgy segíthet az elektromágneses zavarok megelőzésében, hogy az alábbiakban ajánlott minimális távolságot tart a hordozható és mobil RF kommunikációs berendezések (adók) és e berendezés között, a kommunikációs berendezés maximális kimeneti teljesítményének megfelelően.

Az adó névleges maximális kimeneti teljesítménye W	Távolság az adó frekvenciája szerint (m)		
	150 kHz és 80 MHz között	80MHz és 800MHz között	800MHz és 2,5 GHz között $d=2,3\sqrt{P}$

	$d=1,2\sqrt{P}$	$d=1,2\sqrt{P}$	
0.01	0.12	0.12	0.23
0.1	0.38	0.38	0.73
1.0	1.2	1.2	2.3
10	3.8	3.8	7.3
100	12	12	23

A fentiekben fel nem sorolt maximális kimenő teljesítményű adók esetében a d ajánlott távolságot méterben (m) az adó frekvenciájára vonatkozó egyenlet segítségével lehet megbecsülni, ahol P az adó gyártója szerint az adó maximális kimenő teljesítménye wattban (W).

megjegyzés. 80 MHz-en és 800 MHz-en a magasabb frekvenciatartomány érvényes.

megjegyzés. Ezek az irányelvek nem minden helyzetben alkalmazhatók. Az elektromágneses terjedést befolyásolja a szerkezetekről, tárgyokról és emberekről való elnyelés és visszaverődés.



A használatban lévő elektromos és elektronikus berendezések ártalmatlanítása a 2012/19/EU WEEE-irányelvnek megfelelően.

A termék megfelelő ártalmatlanítása hozzájárul a környezet védelméhez. A termék ártalmatlanításával kapcsolatos további részletekért forduljon a helyi hatóságokhoz, a háztartási hulladékszállítási szolgáltatóhoz vagy ahhoz az üzlethez, ahol a terméket vásárolta.

GARANCIA

A termék neve	nyirokmasszázs gép	Alkalmazható modell	POWER-Q2200
A vásárlás dátuma		Sorozatszám	
A vásárló ügynöke		Jótállási időszak	2 év
A készülék élettartama 6 ÉV a motorszivattyú alapján, amely a készülék legrövidebb élettartamú része.			

A szolgáltatásunkról

Ez egy olyan termék, amelyet mi, a Wonjin Mulsan Co., Ltd. gyártottunk, bár saját szigorú minőségirányítási és ellenőrzési folyamat.

Fizetett szolgáltatások

Kérjük, ügyeljen arra, hogy a szervizdíj még a garanciális időszakon belül is felszámításra kerül, ha a fogyasztó figyelmetlensége miatt kéri a szervizelést, vagy ha nem találunk benne hibát.

A fogyasztó hibájából eredő hibák esetén (Ha a hibák a fogyasztó gondatlansága vagy helytelen javítás miatt jelentkeznek).

- ※ Ha a hiba az elektromos kapacitás helytelen használata miatt lép fel.
- ※ Ha a hiba azért következik be, mert a fogyasztó a készüléket a telepítést követő átadás során leesett.
- ※ Amikor a hiba azért következik be, mert a fogyasztó olyan fogyasztási és opcionális árut használ, amelyeket nem mi jelöltünk ki.
- ※ Ha a hiba azért következik be, mert más cég javítója javította meg az érintett terméket.
- ※ Ha a hiba azért következik be, mert a fogyasztó a terméket tiltott területen (szabadban) vagy az eredeti felhasználáson túl használta, mert a fogyasztó saját belátása szerint szétszerelte, váltogatta és javította.
- ※ Ha a fogyasztó nem tartotta be a jelen használati utasításban foglalt, figyelmet igénylő kérdéseket (Kérjük, figyelmesen olvassa el a figyelmet igénylő kérdéseket.).

Egyéb esetek

- ※ Természeti katasztrófák esetén (tűz, tengeri szél okozta kár, árvíz, kár, mennydörgés, villámlás, földrengés stb.)
- ※ Ha a fogyasztási cikkek elhasználódtak, vagy a jótállási időszakuk már lejárt.
 - Szakszerűtlen vagy képzetlen kezelőknek információs szolgáltatásra, például a készülék telepítésére, karbantartására van szükségük.
 - Jelentse a váratlan működést vagy eseményt.
 - Áramköri rajzok, alkatrészjegyzékek stb. szükségesek a szerviz személyi állományának.

Gyártó: Wonjin Mulsan Co., Ltd.

Cím: 2F, 89, Geomdan-ro, Seo-gu, Incheon, Koreai Köztársaság, 2F, 89, Geomdan-ro, Seo-gu.

A/S telefon : + 82-32-816-0552

Memo

Memo



CMC Medical Devices & Drugs S.L.
C/Horacio Lengo N 18, CP 29006, Málaga,
Spanyolország



Wonjin Mulsan Co., Ltd.
<http://www.wonjininc.net>
89, Geomdan-ro, Seo-gu, Incheon, Korea
A/S : 82-32-816-0552